

ESTA CARTA CIRCULAR REQUIERE SU VOTO

Dossier de la OHI N° S3/8151/S-100

CARTA CIRCULAR 50/2026
22 de septiembre del 2026

ESPECIFICACIONES DE PRODUCTO BASADAS EN LA S-100

S-101 EDICIÓN 2.1.0 Carta Náutica Electrónica

SOLICITUD DE APROBACIÓN

Referencias:

- Reunión HSSC18 18-22 de mayo del 2026 – Acción HSSC18/51.
- CC del HSSC n° 04/2026 de fecha 28 de julio del 2026 – Solicitud de Aval del HSSC a la Especificación de Producto S-101 Edición 2.1.0.
- Resolución de la OHI 2/2007 - Procedimientos para efectuar cambios a las Normas y Especificaciones Técnicas de la OHI.
- Lista de Miembros del HSSC (HSSC-02 a fecha de 28 de julio del 2026).
- TdRs y RdPs del HSSC (HSSC-01 a fecha de enero del 2024).

Estimado(a) Director(a),

- Siguiendo instrucciones del HSSC en su 18ª reunión (Referencia A), con la Referencia B se inició el proceso de aval de la nueva Edición Operativa 2.1.0 de la Especificación de Producto S-101 — *Carta Electrónica de Navegación*. El estudio de impacto requerido, completado de acuerdo con la Referencia A como parte del proceso de aval del HSSC, indicó que se apoyaba esta nueva Edición Operativa de la S-101.
- El Presidente del HSSC / la Secretaría de la OHI dan las gracias a los siguientes veinte (20) Miembros del HSSC que respondieron a la Referencia B: Alemania, Australia, Brasil, China, Dinamarca, España, Estados Unidos de América, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, India, Indonesia, Noruega, Países Bajos, Perú, Reino Unido, Singapur, Sudáfrica y Suecia.
- Diecinueve (19) de los 37 Miembros del HSSC (Referencia D) votaron a favor de la propuesta de nueva edición de la Especificación de Producto S-101 presentada con la Referencia B, por lo que recibió el aval del HSSC de acuerdo con la Referencia E. Todos los comentarios recibidos (nueve en total) se incluyen en el Anexo A de esta Carta Circular con las respuestas del Presidente del Equipo de Proyecto S-101, el Presidente del HSSC y la Secretaría de la OHI. Esto permitió al HSSC avalar formalmente la edición candidata, que ahora incluye las modificaciones de la fase de aval del HSSC como se recoge en el Anexo A.
- Teniendo en cuenta los continuos esfuerzos del Equipo de Proyecto S-101 por consolidar la documentación de la nueva edición durante el proceso de aprobación, el borrador resultante de

la Especificación de Producto está disponible en el Registro de Información Geoespacial (IG) de la OHI > Banco de pruebas > depósito de [Especificacions de Producto](#) (S-101) y en la página web de la OHI > Publicaciones > [Borradores de Publicaciones](#) > Borradores de Publicaciones pendientes de aprobación por los Estados Miembros. Se invita ahora a los Estados Miembros, de acuerdo con la Referencia C, a que aprueben la propuesta de nueva edición 2.1.0 de la Especificación de Producto S-101 **no más tarde del 13 de noviembre del 2026**, usando el Formulario en Línea de la OHI accesible en el enlace siguiente:

https://iho.formstack.com/forms/cl_50_2026

5. Los Estados Miembros deben tener en cuenta, para considerar su voto, que si se aprueba y entra en vigor la edición 2.1.0 de la S-101, la edición 2.0.0 de la S-101 seguirá siendo la versión en vigor de la S-101 hasta su retirada como edición efectiva en una fecha futura a determinar por los Estados Miembros.

En nombre del Secretario General
Atentamente,



Dr. John NYBERG
Director

Anexo:

- A. Respuesta de los Miembros del HSSC a la CC del HSSC nº 04/2026 y comentarios del S-101EP / Presidente del HSSC y de la Secretaría de la OHI (solo en inglés)

**HSSC MEMBERS' RESPONSES TO HSSC CL 04/2026 AND COMMENTS
FROM THE WORKING GROUP and PROJECT TEAM CHAIRS, HSSC CHAIR / IHO SECRETARIAT**

S-101-ENC Product Specification, Ed. 2.1.0	Operational Product Specification
---	--

CHINA (Vote for endorsement = YES)

S-101 2.1.0 Annex A - Section 5.7.1

Suggested Change:

Change""...with attribute category land region = *21* (wadi)..."" to ""...with attribute category of land region = *21* (wadi)...""

Reason: To correct the attribute name to category of land region, ensuring consistency with the attribute's usage throughout other sections of the document (e.g., Section 5.11, Clause 27.34).

S-101 2.1.0 Product Specification- Document History

Suggested Change:

In the Document History section, the first table, last row under the ""Date"" column, change ""Xxxx 2025"" to ""Xxxx 2026"", ""IHO CL xx-2025"" to ""IHO CL xx-2026"".

Reason: The cover page and metadata section both indicate the publication year as 2026. The date in the Document History table should be consistent with the cover page (Edition 2.1.0.20260310 -- Xxxx 2026) and the metadata (Date: Xxxx 2026).

Comments by the S-101 PT Chair and HSSC Chair/Secretariat:

The S-101 PT Chair/HSSC Chair/Secretariat thank China for their comments. The changes as identified by China have been applied to the S-101 Main document and DCEG for S-101 Edition 2.1.0.

DENMARK (Vote for endorsement = YES)

DGA supports the endorsement of the Edition 2.1.0 of Publication S-101, but have the following comments:

- 1) Recommend that DCEG clause 3.5.1, second Remarks bullet is removed.

"Where a dataset consists of only one Data Coverage feature, the value for the optimum display scale populated in the dataset discovery metadata must be the same as the value populated for optimum display scale on the Data Coverage."

There is an inconsistency between the Product Specification and the DCEG regarding **DataCoverage** features and **datasetDiscoveryMetadata**. The Product Specification has the revised statement (clause 4.5.3) and is the appropriate place for this information and does not need to be duplicated in the DCEG.

- 2) Recommend that Figures 4.5 and 4.6 in the Product Specification are amended to include Maximum Display Scale, to assist with ENC scheming.

Comments by the S-101 PT Chair and HSSC Chair/Secretariat:

The S-101 PT Chair/HSSC Chair/Secretariat thank Denmark for their comment. The former guidance in S-101 Annex A – *Data Classification and Encoding Guide* (DCEG) has been replaced with a reference to the relevant clause (5.4.3) of the S-101 Main document.

FRANCE (Vote for endorsement = YES)

An inconsistency between the S-101 features **Fairway** and **FairwaySystem** has been identified: the complex attribute **periodicDataRange** is an allowable attribute for **FairwaySystem** but not for **Fairway**, while the attribute status is an allowable attribute for **Fairway** but not for **FairwaySystem**.

FR suggests correcting this inconsistency in Edition 2.1.0, subject to agreement and endorsement by the S-101PT/S-100WG as part of the ongoing endorsement/adoption process.

As these changes would have no impact on the S-101 Portrayal Catalogue, would require no consequential changes to S-98, and would have no retrospective impact on S-101 data already produced, FR considers that they can be incorporated into Edition 2.1.0.

Comments by the S-101 PT Chair and HSSC Chair/Secretariat:

The S-101 PT Chair/HSSC Chair/Secretariat thank France for their comment. The inconsistency as pointed out by France has been discussed within the S-101 Project Team and it has been agreed that the change to the S-101 data model as suggested by France is required. It is also noted that the resultant changes would have no impact on the S-101 Portrayal Catalogue and S-98. The changes have therefore been applied for the S-101 Feature Catalogue and DCEG for S-101 Edition 2.1.0.

GERMANY (Vote for endorsement = NO)

Please see the uploaded file for additional Information. Thank you.

Comments by the S-101 PT Chair and HSSC Chair/Secretariat:

The S-101 PT Chair/HSSC Chair/Secretariat thank Germany for their comment. The following addresses the issues raised by Germany:

- Issue 1: This was an oversight by the S-101PT and S-100WG executives. A summary report of the S-101 Edition 2.1.0 was shared among the S-100WG and S-101PT executives, but was not forwarded on to the full membership of the S-101PT and S-100WG. This oversight is noted and will be raised for discussion on a more formalised approach to the conduct of Impact Assessments at the upcoming S-100WG11 meeting and possibly at the IHO Council (C-10) in October. It should be noted that there were no negative/adverse comments received for moving forward with the publication of S-101 Edition 2.1.0.
- Issue 2: An XSD file reflecting the Product Specification specific Exchange Catalogue restrictions additional to the S-100 restrictions was not developed for S-101 Edition 2.0.0 due to limited resources. A draft XSD has been prepared and has been submitted to the upcoming S-101PT18 meeting (October 2026) for consideration and approval. It is also hoped that a corresponding XSD file will also be prepared to cover the gap that existed in S-101 Edition 2.1.0.

- Option 3: Options have been proposed to resolve this issue, and these will be discussed at the upcoming S-100WG 11 meeting (September 2026) and the S-101PT18 meeting. The agreed solution addressing this issue will be implemented for S-101 Edition 2.1.0.

INDONESIA (Vote for endorsement = YES)

Indonesia endorse the proposed S-101 Edition 2.1.0. We believe that this revision will further improve the standard and facilitate the implementation and production of S-101 ENC by Hydrographic Offices.

Comments by the S-101 PT Chair and HSSC Chair/Secretariat:

The S-101 PT Chair/HSSC Chair/Secretariat thank Indonesia for their comment.

SPAIN (Vote for endorsement = YES)

The proposed draft of Revision 2.1.0 of S101 is endorsed, although it may be necessary to check two possible errors:

- On page 46, in clause 12.1.2.6 **S100_ProductSpecification**, the version attribute states 2.0.0 instead of 2.1.0.
- On page 31, it states that the Exchange Set must include **CATALOG.XML** and **CATALOG.SIGN** with the signature, but on the following page, 32, in section 11.3.1 Datasets, the paragraph ends by stating that the Exchange Set must only include **CATALOG.XML**, omitting **CATALOG.SIGN**.

Comments by the S-101 PT Chair and HSSC Chair/Secretariat:

The S-101 PT Chair/HSSC Chair/Secretariat thank Spain for their comment. The updating of the Edition of S-101 to Edition 2.1.0 has been applied. In regard to the omission of the CATALOG.SIGN file from clause 11.3.1 of the S-101 Main document, input from the relevant S-100WG/S-101PT experts indicate that reference to the CATALOG.SIGN is not required for this clause, as clause 11.3.1 has only datasets as its scope so does not need to include any reference to CATALOG.SIGN.

SWEDEN (Vote for endorsement = YES)

To be able to update S-101 ENC with new or updated VTS Areas in advance of their in-force date, the complex attribute **fixedDateRange** needs to be added to the **VesselTrafficServiceArea** feature as described and justified in this GitHub issue: <https://github.com/iho-ohi/S-101-Documentation-and-FC/issues/257>

This comment has been coordinated with the S-101PT chair team.

Comments by the S-101 PT Chair and HSSC Chair/Secretariat:

The S-101 PT Chair/HSSC Chair/Secretariat thank Sweden for their comment. The use case for a requirement to provide advance notification of changes to Vessel Traffic Service information as pointed out by Sweden has been discussed within the S-101 Project Team via the referenced GitHub Issue and it has been agreed that the change to the S-101 data model as suggested by Sweden is required. It is also noted that the resultant change would have no impact on the S-101 Portrayal

Catalogue and S-98. The change has therefore been applied for the S-101 Feature Catalogue and DCEG for S-101 Edition 2.1.0.

UNITED KINGDOM (Vote for endorsement = YES)

All proposed draft changes (as supplied in S-65 Annex B, Edition 2.0.1, S-65 Annex B, Edition 2.1.0, S-65 Annex C, Edition 1.0.1, & S-65 Annex C, Edition 1.1.0 are logical and make complete sense when aligned to the overarching development of Edition 2.1.0 the S-101 Standard.

The United Kingdom therefore fully accepts and endorses these proposals.

Comments by the S-101 PT Chair and HSSC Chair/Secretariat:

The S-101 PT Chair/HSSC Chair/Secretariat thank United Kingdom for their comment.